

Copy 1915
N.Y.

Custodian Household Goods (115a) 1149

remaining after
death of husband
taken by widow into new household

TS 13 ⌂ 3, ₪ 10 ₪

1. لما אין כאן פי יום אלארבעא אלתאוסף בן סיוון אטם גראן לשטרות חזרה
2. אלינא נחן בית דין סח אלסאדה בת סיד אלאלל בן נחמן ואלתרסח
3. אסתיפא מה להא פי כתובתה עלי בעלה אבוי אלחסן אלמתופא
4. פכשפנה אלכתובה אלתי להא עלייה פונגדנא להא פייה מאוחר
5. תלאתין דינאר מחקקה ונדוניא בארגה ען דלק פסאלנאה ען
6. מה כלפה בעלה תחת ידה פדברת איןaldi כלפה בעלה
7. הו הדר אלעלאך אלתי יאתי שרחה זה והי כזאנת دولאייה קימטהה
8. כמטה דנא זוג אגטיה נחאמ דינאר ובצץ קופץ נחאמ ד[י] נארין
9. זוג מגאסל נצף דינאר נרגסייחין דינאר גטוין רבאי ברסי
10. מאידה עשרין דרham קעבה נחאמ וקצריה נחאמ דינאר ובצץ
11. צדר נחאמ כמפני דרham מטהרה רבאם עשרה דלַם טבק נחאמ
12. כמטה עשר דרham זיר חגלי וכילגה דינאר ובצץ אלגטלה כמטה
13. עשר דינאר ובצץ ותמן ודברת אנה כלפ' בארג ען הדר אל
14. אעלאך מטל' חזר וזבardi וקנאני שי לא יפי בכם דנא גיד
15. פאיינא עלייה אלאיוםaldi ברת אלעדת במלחה קבל או אסתחלאפה
16. וסאלנאה הל ענדיה שי מן עמל ידיה פלט תעתרך בסי חין און
17. ח[מ]לנאה ספר תורה המקודש ואסתחלפנאה אלימין אלואגבה
18.] פי כניסה אלשאמין בחזרה גטאעה מוקבי יושר וחין
19.] פי הדר אלקמאנ אלמדכור וטונגה להא חמלכה ואל
20.] מה אסתתקת בימינה עלי אלמתופא ומטודתית לא גראן

- 21] חתפנה למייחוי לוכו וכאן דילך קבל עקד
- 22] לפונן בך עלי חזקן חידוש אבו סעיד אלזנאג
- 23] אפרים בר משולם אבא נט
- 24] דורך רון זך דורך אב בית דין וקל
- 25] קניין אנה קד קובל עליה אחריות הדא אלקמאנש
- 26] חייא

ט' ג' צ' צ' צ' צ' צ'

Trustee for money of
orphans

1159

TS 13 3, 10 Nov 11

المحالى ٢٠٢٠ - نسخة - ملخص
Date ٢٠٢٠/١١/١٣ No. ١٣

1. חזר אלינא אנו העדים החתוםים למטה אלשיך אבו סعيد בלבד

חשיבותינו ויקיר[D]ינו

2. בבָּקָר מִלְאָא וּחַלְפֹוּן הַזָּקָן הַיָּקָר סְגֻלָת חַנְדִיבִים שָׁאָ פִי אֶלְעָשָׂר
אלאכיך חדש אד[ר]

3. שני אח[u] לטירות באլפעטה רשותה דאדונינו שמואל הנגיד הבודול נגיד

4. הגולה ייה שמו לעולם ואשדרגה עלי נפשה והוא פִי צחה מֵן עקלח אנה
קד קבָּז

5. ותחסם מֵן אלשיך אבו אלמעאלי אלתאגר בבָּקָר מְרָגָא וְרַבְנָא שְׁמֹואָל השם הנכבד

6. החל והן גביר המבוגנים יטמרו אלהינו מֵן אלעין אלגידי חמאניה עשר
דינגן חמן

7. דחבא עינה מהאקיילא זצאר מאַגְנָרָק אליה מנה ען כאַטְלָה וחותמה והדרא אל

8. מבلغ הואaldi כאן אלשיך אבו אלמעאלי גביר המבוגנים קד בָּלָה ען
אלשיך אבו

9. אלמעאלי אלצירפי אלמחלי אלחזקת ה^זקן היקר בן רב עובדיה ה^זקן
גע ליתים

10. ביאן זָקָז בן חטיש אלמתוטא בָּלְתָלָה יהודה אלתמאניה עשר דינגן
גיר חמן

11.aldi קבאה מחַלְפֹוּן דְּגַן מֵן אלשיך אבו אלמעאלי אלגביר ליתים
比亚ן בן

12. חשיש תקרר אנהא תבוקא תחת ידה עלי סביל אַלְוְדִיָה לליתום אלמדכו[ר]

13. אליו אן אמרה בית דין במא ינפעל פיה וגנה לא יכרבו מֵן מחלוקת ידה

מֵן חד[A]

14. אלמביג אלדרחים אלפרד אלא אמר בית דין ובכתה ומחי פעיל צד דלק פה[ל]

15. לאוזם לה מעכשו[ל] וואנה קד אברא אלשיך אבו אלמעאלי אלגביר מֵן הדא אלמְלָא

16.aldi קבאה מנה ען אלשיך אבו אלמעאלי אלחמדת ואברא אלשיך אבו אלמעאלי

17. מנה אלבראה אלחטאה[ל] ואקנינו מֵן אלסגולות עלי דלק קניון שלם

TS 13 3, f. 10 e

Household Goods

things belonging to

dead husband

taken by widow into new household

1. לא אן כאן פֿ יומ אלארבעא אלתאפע מַן סִיוּן אַתְּעָזֶעָ

לאטרות חזרת

1159

2. אליגא נחן בית דין סט אלפֿאדה בת סיד אלאחל בן נחמן ואלטנטס

3. אַסְתִּימָא מָא לְחָא פֿ כְּתוּבָתָה עֲלֵי בָּעֵלהָא אָבָּי אַלְחָסָן אַלְמָתָוְפָּא

4. פְּכַשְׁפָּגָא אַלְפְּטוֹבָה אַלְתִּי לְחָא עֲלֵיהֶה פְּוּגָדָה לְמָא פִּיהָא מָאוֹחָר

5. תְּלָאתִין דִּינָאָר מַחְקָעָת וְגַדְוִיָּא כָּאָרֶבֶת עַן דָּלָךְ פְּסָאָלָדָהָא עַן

6. מָא כְּלָפָת בָּעֵלהָא תְּהִת יְדָהָא פְּרָבָרָת אַן אַלְרִי בְּלָפָת בָּעֵלהָא

7. הַב הַדָּה אַלְעַלְאָק אַלְתִּי יָאָתִי שְׂרָתָהָא זָהָי בְּזָאָה דּוֹלָבָיִת קִימָהָא

8. בְּפָסָה דָּנָאָר זָוֶב אֲגַדְּיִיָּה נַחַם דִּינָאָר וּנְצָרָעָה קְפָץ בְּחָאָם דָּ[יְ]נָאָרִין

9. זָוֶב מְגַאָּל נְצָרָעָה דִּינָאָר נְרַבְּסִיִּיתִין דִּינָאָר גְּטָאוּיִן רְבָּעִי כְּרָסִי

10. מְאִידָה עֲשָׂרִין דְּרָהָם קָעָבָה נַחַם וּקְצָרִיָּה נַחַם דִּינָאָר וּנְצָרָעָה

11. צְדָר נַחַם כְּמַסִּין דְּרָהָם מְתָהָרָה רְכָם עֲשָׂרָה דָּלָךְ טָבָק נַחַם

12. כְּמַסִּה עֲשָׂר דְּרָהָם זִיר חֲבָרִי וּכְיִלְגָּה דִּינָאָר וּנְצָרָעָה אַלְגָּמָלָה כְּמַסִּה

13. עֲשָׂר דִּינָאָר וּנְצָרָעָה וּנְחָמָן וּדְכָרָת אֲנָה כָּלָךְ כָּאָרֶב עַן הַדָּה אֶל

14. אַעַלְאָק מְתָל חָצָר וּזְבָּרִי וּקְנָאָגִי שִׁי לֹא יְפִי בְּכָפָסָה דָּנָאָרִין

15. פְּאַיְמָנוּ עַלְיָהָא אַלְאִיּוּם אַלְדִּי בְּרָת אַלְעָאָדָה בְּמַתָּלה קְבָּל אַזְּאַתְּחַלְלָאָהָא

16. וּסְאַלְגָּהָא הַל עַנְדָהָא שִׁי מַן עַמְל יְדִיחָה פָּלָם תְּעַתְּרָעָבָה בְּשִׁי חִין אֶדְן

17. חָ[מְלָגָהָא] סְפָר תּוֹרָה הַמְקוֹדֶשׁ וְאַסְתְּחַלְפְּנָאָה אַלְיִמִּין אַלְוָאָגָבָה

18.] פֿי כְּנִיסָה אַלְשָׁאָמִין בְּחִזּוֹר גַּמְאָעָה מְזֻקָּנִי יְוֹשָׁב וְחִין

19.] פֿי הַדָּא אַלְקָמָאָש אַלְמָדְכוֹר וּסְוָגָנָה לְחָא תְּמָלָכָה וְאֶל

20.] מָא אַסְתְּחַקְתָּה בִּימִינָהָא עֲלֵי אַלְמָתָוְפָּא-פְּתַתְּחַתְּבָּהָה... וְאֵת דָהָרָה

- [חתפנָא למשׁוֹלְמָדָא זֶבַח וְכֵן דָלָךְ קִבְּלָה עֲקָד] 21
- [חַפּוֹן בָּלָי הַזָּקָן הַיְדָנוּ אָבוֹ סְפִיד אַלְזָבָאָב] 22
- [אַפְרִים בָּרָ מְשׁוֹלָם אַגְּגָן] 23
- [דָוָק אָב בֵּית דִין זָקָל] 24
- [קָנִין אֲנָה קָדְקָבָל עַלְיהָ אַחֲרִיות הַרָּא אַלְקָמָאָש] 25
- [חִיאָא] 26

חנוך ~ כלאי

ס. 7/10/05
ס. 4/1

Med. Soc. IV, Art. D, 8(2)

TS 13 ג' 3, f. 10 fac Rec. III Med Soc. III, 405, n. 170

1 → אלתקויים אלמברון אלחנן נתגאל בעז' אהרון השור הצעיר נסיך ר' נסיך ר' נסיך ר'

2 אלכלה סת אלמעאלי הבהיר בת מבורך הכהן אלמוקדם ל מילקה

3 אלטאותר חמאנין מתקה שרווט בנות ישראל

4 אלטעהארפה אלגאננות במאכל ומים ועכ' צה שמא

5 גאנת לא יתוווג עלייה ולא יבק' גאניה תכראה

6 זאלטנאגט בטה דישטאר אם חס ושלוט חיטפער

7 באלא ולד [[וְאַוְּ יָכוֹן סִכְנָה בְּחֵיתְךָתָא]]

8 עזבב דהוב ? דאו בשטאות פיגא מכללה בלולו כמסין דינאר

9 זוג אבר דהוב [[בְּשֶׁבֶת]] פיגא ושמאריך לוולו עשרה דנא

10 זוג חלק דהוב מכלל בלולו סתה דנא

11 לאוזם דהוב סתה דנא

12 חנוך לוולו בשטאות דהוב ב

13 זוג אסורה דהוב מגרי סבעה עשר [[בְּשֶׁבֶת]]

14 פרדה דמלב דהוב מגרי ארבעה עשר [[בְּשֶׁבֶת]]

15 תסתינגב דהוב מכלל בלולו כפסה דנא

16 חדידה דהוב מגרי כפסה דנא

17 [[חדידה]] דהוב באפמאטינא כפסה []

18 פרדה חדידה ענבר באפמאט דהוב ארבעה דנא

19 מיפון ענבר בצד דהוב ושראה ולולו כפסה דנא

20 זוג אבר דהוב צאפרי תלאחה דנא



the script 2. 6. 1109-1154

- כאותם דוח ~~גנבה~~ דינארין 21
 מארף פזה תלאתה דנא 22
 מלעקה פזה דינאר 23
(hadde) ספ. 60^מ
- מעארה פזה דינארין 1
 סבילה פזה וברגייה ובמאראיה ארבעה דנא 2
 פאה פזה נזבנית תלאתה דנא 3
 מראת מדורה בבטא פזה כמותה דנא 4
 אבר פזה ומלעקה דינאר נאחד 5
 ה קטע בלור דינארין אלגטלה קנה
 חותם ~~מעירקון~~ דביקי ביין [[אחד]] עשר כמותה 7
 מעגרה ביין דביקי חסעה עשר 8
 כלעה זרקא סבעה דנא 9
 מעגר אזרק תלאתה עשר 10
 בוכאניה דביקי ביין ארבעה דנא 11
 רוטט ביין מטריך סבעה דנא 12
 בוכאניה דביקי זרקא מהה דנא 13
 צזי אזרק תלאתה דנא 14
 מנדריל ביין דביקי דינארין 15
 טנדיל דביקי מסני ארבעה דנא 16
 טנדיל דביקי אקריך [[אך]] סבעה דנא 17
 רדה דביקי זרקא ארבעה דנא 18

TS 13 ג 3, f. 10 ~~C~~

19. מערכת מתכת תלאתה וככזב
20. רדה דבוקי ביאץ דינאר וככזב
21. ^{מלוח} גוכאניתין/^{מתכת} תלאתה דנאל
22. מערכת מתכת משפט דינארין
23. ורדה משפט דינארין
24. מנדריל דבוקי אכזר וגוכאנית חטרא כמותה דנאל

יום חמ"ה, מאי 1918

TS 13, fl. 10d. 3, 1st

1. لما אתצל בנה אנו בית דין הקבועים מפני הדרת ובכלל
ופאה ابو אלסרוֹר אבן
2. אלשׁ ابو עלי אלחברי נוּ פִי סקליה חזר אליו אכוה שקייה
פתוח ודרך
3. אלמתופה קד כלוּ שֵׁי פִי סקליה ואנא יריד יסאפר לקבזה וכיישׁא
4. עלייה בכונה גרייב מן אלמכן פחזר אליו נחן בית דין יטלב מְגַן
5. נכתב עלי ידה הדת אלאסטר بما געלמה מן קנייה חלה ליבָן
6. עלי סביל אלאסטהאר ונחן בית דין נעלם אן אלשיך ابو עלי אל
7. מחותפה במאך לט יכוֹן לה גיר ז אולד ואסמאיהם פתוּת ואבו
8. אלסרוֹר אלמתופה פִי סקליה גַּנְפָּא ואן אלוואחד והוא ابو סעידייאסא
תופי במְגַן רְגַן
9. יכלף וולד ולם נעלם גַּנְפָּא אן בקי לאבו אלסרוֹר אלמתופה ואבָתָה
10. עלי חכם אלשרע גיר פתוּת אלמדבור והדרה מא עלמנא

אל-סְּרָוֶר אֲלַמְּתּוֹפָה אֶל-מְגַן

אל-סְּרָוֶר אֲלַמְּתּוֹפָה

TS 13 ג 3, ፳. 10 d 1149

5

alimony under article

child support

I believe now that 1149

is correct 11/14/80

1. ~~למַא כִּי בְּנֵם אֶלְעָבָד אֶלְתָּסֹעַ מִן סִיוּן אַתָּה לְשִׁפְרוֹת~~
2. תְּקַרְבָּה פִּי בֵּית דִין מְזוּנוֹת עַלְיִי אֲבוֹן אֶלְפָרָב בֶּן אֶלְשָׁוֹפֶת לְזַוְגָתָה סָקָה
3. עַז מְדָת תְּלָאתִין יְוָמֵת תְּלָאתָה אֶלְגָּעָפָל יְוָם מִן אֶלְתָּאָרִיךְ אֶלְמַדְכּוֹר לְעַיִל
4. וְכַתְבֵּן ~~לְאַתְּלָבָן~~

5. גּוּכָּגִיה מִחְכָּת בִּיאָף *

6. גּוּכָּגִיה מִשְׁפָּעָה *

7. מְנֻדְיֵל דְּבִיקֵי אָסָוד *

8. נְפָט בִּיאָף גְּדִיד בְּגַז

9. מְעַרְקָת מִחְכָּת בִּיאָף *

10. מְלָת 5

11. מְנֻדְיֵל בְּגַז *

12. מְנָאָרָה גְּחָאָס *

13. סְפָל *

14. כּוֹז זִית < סָטָת *

15. לְחָאָף *

16. מְלָחָמָה לְלִגְנוּת *

17. מְשָׁרֶחֶת אֲבָרִי נְזֹוג מְכָד *

18. מְשָׁרֶחֶת בִּיאָף וְגַז מְכָד *

19. בְּגַז קְעָגִני מְטַאיִיב *

20. אֶלְגָּמְלָה בְּשָׂוִי דִּיגָּר

21. נְמַקְדָּם הַ נְּמַנְכָּר יְזֵד מְחַקְקָה

ll. 8-23 and 1-6 transferred ~ 1159
Med. 60, IV, App. D, X (cd) $30+80=110$

TS 13 ג 3, ¶. 10 Item IV Med. Soc. II, p. 405, no. 170

- 1 → אלתקוים אלטבארך אלחנן נתנאילזבקן אחריו השר הבון
 2 אלכלה טה אלטפאלוי הבתוולה בת טברוך הבחן אלטוקדים מחקקה
 3 אלטואוחר חמאנין מחקקה שרות בנות ישראל
 4 אלטתעארפה אלנטאגנות במאכל ומשקה וסענץ שטא
 5 וגאה לא יתזוג עלייה ולא יבקי גאריה תכראה
 6 ואלטגאנטה בטה דישתא אס חס ושלום תיתפער
 7 דלא זולד וואן יכוון סכגהא בחית מתארא

= D IV, line 6.

- 8 עזאהה דהוב או קטע בשמסאות מינא מכללה בלולו כמסין דינאר 50
 9 זוג אבר דהוב בשמסאות מינא ושמאריך לוולו עשרה דנא 10
 10 זוג חלק דהוב מכלל בלולו סתה דנא 6
 11 לאום דהוב סתה דנא 142 7
 12 חנוך לוולו בשמסאות דהוב 5 9
 13 זוג אסורה דהוב טגרי סבעה עשר 16
 14 פרדה רטיג' דהוב טגרי ארבעה עשר 14
 15 חסתייניג דהוב מכלל בלולו כמטה דנא 5
 16 חרידה דהוב טגרי כמטה דנא 5
 17 [[חדידה]] דהוב באפמאן מינא כמטה [] 5
 18 פרדה מרידה ענבר באפמאן דהוב ארבעה דנא 4
 19 מיטון ענבר ברכד דהוב ושראה ולולו כמטה דנא 5
 20 זוג אבר דהוב צאפיי חלאחה דנא 3

خاضרי
in caliph's zafir

1149-1154

122

132

א

21 כאותם דוחב קנאבה דינארין

2

22 מ אפ' פזה תלאתה דגא

3

23 מלעקה פזה דינאר

1

138

1 מ עזרה פזה דינארין

2

2 מכלה פזה וברנינה וכטראיה ארבעה דגא

4

3 משט פזה וזברדיה תלאתה דגא

3

4 מראה מדורה בגדא פזה כפסה דגא

5

5 אבר פזה ומלעקה דינאר ואחד

1

6 ה קטע בלור דינארין אלגמלה קנה

2
153

7 חוב [[טערקח]] דביקי ביין [[אחד]] עשר

5

8 מעוגרת ביין דביקי מסעה עשר

19

9 בלעה זרקא סבעה דגא

7

10 מגיר אזرك תלאתה עשר

13

11 גוכאניה דביקי ביין ארבעה דגא

4

12 נווט ביין מטרך סבעה דגא

7

13 גוכאניה דביקי זרקא סתה דגא

6

14 בכזי אזرك תלאתה דגא

3

15 מנديل ביין דביקי דינארין

2

16 מנديل דביקי מסני ארבעה דגא

4

17 [[ר]] [[ד]] דביקי אַזְרָק[[א]] סבעה דגא

7

18 רדת דביקי זרקא ארבעה דגא

4
81

Con tinu a tian not preserved

Jewelry 155

81

- 19 מערכה מטבח תלאתה ונכזך ?
 20 רדה דביקי ביין דינאר ונכזך 1
 21 גוכאניחין ^{אלטוק} מטבח תלאתה דגא 3
 22 מערכה מטבח משפט דינארין 2
 23 ורדה משפט דינארין 2
 24 מנדריל דביקי אכזר וגוכאניה חמרא כמות דגא 5

98